

• Nu ne asumām răspunderea pentru eventualele greșeli tipografice și ne cerem scuze.

• **Eliminare.** Colectați în mod separat echipamentul devenit deșeu, nu-l aruncați în gunoiul menajer, pentru că echipamentul poate conține și componente periculoase pentru mediu înconjurător sau pentru sănătatea omului!

Echipamentul uzat sau devenit deșeu poate fi predat nerambursabil la locul de vânzare al acestuia sau la toti distributorii care au pus în circulație produse cu caracteristici și funcționalități similare. Poate fi de asemenea prelată la punctele de colectare specializate în recuperarea deșeurilor electronice. Prin aceasta protejați mediu înconjurător, sănătatea Dunăreavăstră și a semenilor. În cazul în care aveți întrebări, vă rugăm să lăsați legătură cu organizațiile locale de tratare a deșeurilor. Ne asumăm obligația preveredilor legale privind producătorii și suportanții cheltuielile legate de aceste obligații.

Pericol de electrocutare! Niciodată nu demontați, modificați aparatul sau componentele lui! În cazul deteriorării oricărui părțि al aparatului întrerupeți imediat alimentarea aparatului și adresați-vă unui specialist!

NU NECESITĂ BATERII NICIODATĂ FUNCTIONARE SIGURĂ SĂ LA TEMPERATURI SCĂZUTE

• set compus din: 1x buton + 2x sonerie + 36 melodii clasice, cunoscute • sunet polifonic, plăcut • volum reglabil în 4 trepte • clipire luminosă simultan cu soneria • codare individuală cu funcție de învățare • o sonerie poate fi activată cu până la 8 butoane • selecție melodie diferita la fiecare buton • protecție împotriva interferenței cu alte sonerie • memorie în cazul unei pane de curent • buton cu protecție la apă • rază de acțiune pe teren deschis: ~120 m

• conector, stergere conexiune, volum reglabil în 4 trepte
»» - selecție melodie polifonică din cele 36 disponibile

PUNEREA ÎN FUNCȚIUNE, MONTAREA

Alimentarea butonului este cu energie cinetică, nu necesită baterii pentru funcționare. La apăsare un LED va clipești. Alegeți locul butonului și lipiți spatele carcusei cu o bandă dublu adezivă (apăsați circa 30 de secunde pe o suprafață plată, curată). Unitatea exterioară trebuie montată pe o suprafață nemetalică, ferită de plăie și de razări solare directe!

CONEXȚIE

Introduceti sonerie într-o priză standard și conectați-o cu butonul. Pentru conectare apăsați lung (5 sec) butonul ROATĂ ZIMTATĂ de pe sonerie, după care LED-ul se aprinde și echipamentul intră în mod de conectare. În decurs de 30 secunde – până indicatorul este luminaț – apăsați butonul pentru a urmări să-l conectați de sonerie. La o conectare reușită veți auzi un semnal sonor. Dacă este necesar, repetați procedura. În cazul unei pane de curent conexiunea nu se sterge, însă melodia selectată și volumul setat pot reveni la valoarea de bază.

UTILIZAREA MAI MULTOR BUTOANE

Dacă aveți mai multe butoane, și acestea pot fi conectate de sonerie (până la 8 bucati), dacă repetați procedura de mai sus cu fiecare în parte. Puteți defini melodii diferite pentru fiecare buton, astfel veți fi de la care intrare să-apăsați butonul.

STERGEREA UNUI BUTON CONECTAT

Îndepărtați soneria din priză și apăsați cel puțin 5 secunde butonul ROATĂ ZIMTATĂ, apoi înțărind în continuare apăsat reintroduceți soneria în priză. Poate LED-ul va clipe scurt, însă înțăr apăsat în continuare butonul (5 sec), până LED-ul va mai clipe încă o dată, mai lung. La o nouă utilizare trebuie să recontactați butonul de sonerie.

SELECTARE MELODIE

Apăsați repetat butoanele DE PAS pentru a selecta din cele 36 melodii disponibile. În cazul mai multor butoane: mod de conectare, prima dată selecția melodiei dorite, după care apăsați butonul pe care vrei să asocii cu melodia. Repetați procedura cu fiecare buton, pentru a avea melodie diferență la fiecare buton în parte.

SETAREA VOLUMULUI

Prin apăsarea repetată a butonului ROATĂ ZIMTATĂ puteți seta volumul dorit. Puteți alege din 4 trepte.

CURĂȚARE

Îndepărtați soneria din priza de rețea. Folosiți o lavetă moale, uscată. Nu utilizați soluții de curățare agresive și lichide!

BEZIČNO ZVONO, SET

Upozorenje:

• Pre upotrebe radi bezbednog i tačnog rada pažljivo pročitajte i proučite ovo uputstvo. Sacuvajte uputstvo! Originalno uputstvo je pisano na mađarskom jeziku. Ovaj uređaj nije predviđen za upotrebu licima s smanjeno mentalnom ili psihičkiom mogućnošću, odnosno neiskusnim licima uključujući i decu, decu stariju od 8 godina smjeu da rukaju ovim uređajem samo s prisustvom odrasle osobe ili da su upućena u bezbedno rukovanje i svesna su svih opasnosti pri radu. Deca se ne smiju igrati sa ovim proizvodom. Konsničko održavanje i čišćenje ovog proizvoda deca smiju da vrše samo u prisustvu odrasle osobe. Nakon raspravljanja uverite se da se proizvod slučajno nije oštetio u toku transporta. Deci držite udaljeno od ambalaže ako ona sadrži opasne predmete za decu, kao što su folije itd.

• Zbog prisutstva mrežnog napona, držite se standardnih mera zaštite! Vlažnim, mokrim rukama ne dodirujte uređaj!

• Uverite se pre upotrebe da proizvod nije oštećen u toku transporta. Oštećeni proizvod je zabranjeno i opasno koristiti!

• Ako primite bilo kakvu nepravilnost, isključite uređaj i obratite se stručnom licu!

• Uredaj štitite od prašine, tečnosti, topote, vlage, smrzavanja, udarača i direktnog uticaja sunca! Upotrebljivo samo u suvim zatvorenim prostorijama!

• Zvono ne postavljajte u kuhinju, kupatilo ili druge prostorije gde može biti pare!
• Na hladnom se smanjuje kapacitet baterija. Na domet uređaja mogu da utiču zidovi, metalni predmeti i radiofrekvenčni uređaji u blizini. Taster ne postavljajte na metani kapile i okvire!
• Ne nastavljajte i ne prepravljajte uređaj, opasnost od požara i strujnog udara!
• Slučajno zvovanje mogu da prouzrokuju radiofrekvenčni uređaji i druge električni uređaji u blizini. U ovom slučaju treba da se obrćeš kod ministrovina koji se nalazi unutar kućista spoljnog tastera i ponovo ga treba upariti sa unutrašnjom jedinicom.
• Ako je radni vek istekao uređaj se mora tretirati kao opasni elektronički otpad. Vodite se lokalnim propisima.
• Somogyi Electronic Kft. potvrđuje da je ovaj uređaj usklađen sa EU direktivom 2014/53/EU. Kompletan deklaraciju o usaglašenosti možete potražiti sa adresom: somogyi@somogyi.hu
• Iz razloga konstantnog razvoja i poboljšavanja kvaliteta promene u karakteristikama i dizajnu mogu se desiti i bez najave. Aktuelno uputstvo za upotrebu možete pronaći na adresi www.somogyi.hu.
• Za eventualne štamparske greške ne odgovaramo i unapred se izvinjavamo.

Uredaje kojima je istekao radni vek sakupljajte posebno, ne mešajte ih sa komunalnim otpadom, to ošteteže životnu sredinu i može da narusi zdravje ljudi i životinja! Ovakvi se ljudi mogu putati na reciklažu u prodavnicama gde ste ih kupili ili prodavnicama koje prodaju slične proizvode. Elektronički otpad se može predati i određenim reciklažnim centrima. Ovim štitite okolinu, svoje zdravje i zdravje svojih sunarodnika. U slučaju nedoumica kontaktirajte vaše lokalne reciklažne centre. Prema važećim propisima privatnatom i nosimno svu odgovornost.

Opatosnost od strujnog udara! Zabranjeno rastavljanje uređaja i njegove delove prerađivati! U slučaju bilo kojeg kvara ili oštećenja, odmah isključite uređaj i obratite se stručnom licu!

NIJE POTREBNA BATERIJA I U HLADNOM RADU POUZDANO

• 1x taster + 2x zvona • 32 poznate klasične melodije • Polifonike prijete melodije • Podseća jačina zvuka u 4 nivoa • Aktivno treptaju svetlo prilikom zvovanja • Jedinstveno kodiranje sa učivoim funkcijom • Istovremena upotreba de 8 tastera • Odabir različitih melodija za svaki taster • Jača zaštitu od smetnji drugih zvona • Memorija u slučaju nestanka struje • Taster zaštiten od prodora vode • Domet na otvorenom: ~120 m

• uparenje, brisanje uparenja, podesava jačina zvuka u 4 nivoa
»» - odabir 32 polifonike melodije

PUŠTANJE U RAD, MONTAŽA

Napajanje tastera je kinetičkom energijom, poposne nije potrebna baterija. Prilikom pritiska tastera LED indikator će da trepne na trenutak. Taster se postavlja dvostrano lepljivom trakom

(treba ga držati pritisnutim na čistoj, ravnoj površini oko 30 sekundi da bi se lepak aktivirao). Iako je taster otporan na kišu treba ga montirati na zaštićeno mesto od kiše, sunca i pare, nemajući ga montirati na metalne površine!

UPARENJE

Zvone uključite u standardnu uzmijenu strujnu utičnicu i uparite ga sa tasterom. Za uparenje duže držite pritisnuti taster ZUPČANIK (5 sek), LED indikator će početi da sveti i zvono će biti u režimu uparenja, u roku de 30 sekundi, sve dok sveti indikator pritisnite taster zvona. U slučaju uspešnog uparenja zađuće se zvučni signal. Po potrebi ponoviti proces. U slučaju nestanka struje uparenje se ne gubi, gubi se samo podesena melodijska jacina zvuka.

UPOTREBA VIŠE TASTERA

Ukliko posudește viši tasteri i oni se mogu upariti sa zvonom (do 8 tastera) samo trepnu ponoviti gore opisani proces. Za svaki taster se može odabrati druga melodijska, ovako je lako raspoznati na kojem ulazu je stisnut taster.

BRISANJE UPARENOG TASTERA

Ukliko posudește viši tasteri i oni se mogu upariti sa zvonom (do 8 tastera) samo trepnu ponoviti gore opisani proces. Za svaki taster se može odabrati druga melodijska, ovako je lako raspoznati na kojem ulazu je stisnut taster.

ODABIR MELODIJE

Za odabir melodijske pritisnite taster TASTER ZA KORAK da bi odabrali jednu od 36 melodijskih. U slučaju upotrebe više tastera prvo odaberite melodijsku i potom stisnite taster zvona. Ovo uradiće da svaki tastera da bi zvano do drugi zvuk sa svakog tastera. Za odabir melodijske pritisnite taster NOTE da bi odabrali jednu od 32 melodijskih. Za memorisanje na kratko pritisnite taster ZUPČANIK. Nakon ding-dong zvuka memorisane se odabranmelodijska. U slučaju više tastera: odabir melodijske / taster ZUPČANIK / pritisak željenog tastera.

PODEŠAVANJE JAČINE ZVUKA

Pritisnici tastera ZUPČANIK moguće je podešiti jačinu zvuka u 4 nivoa.

ČIŠĆENJE

Pre čišćenja zvono isključite iz struje. Za čišćenje koristite mekanu suvu krpu. Ne koristite agresivna hemijska sredstva i tečnosti!

BEZIČNO ZVONO

Bezbednostni upozorenje

• Predtím, než začnete zvone používat, si pečlivě přečtěte tento užívateľský manuál a tento si uschovejte. Pôvodní popis bol vyhotoven v maďarskom jazyku. Tento zvonek môhú osoby, ktoré majú snížené fyzické, smyslové alebo duševné schopnosti, alebo ktorí nemajú zkušenosť a potrebné vedomosti, dôležité dňa dnes. Dôvod je, že je záležitosť o bezpečnosť života.

• Z dôvodu pritomnosti sitového napäťu dodržujte standartní bezpečnostní pravidlá! Je zakázaný dotýkať sa zvonym vlnkami rukami!

• Predtím, než začnete zvone používať, sa uistite o tom, že zvony nesú poškozenia. Poškozený výrobok je zakázaný používať, protože je to životu nebezpečné!

• V prípade zjistenia, že akumulátor je vyladený, vymazajte zvony od elektrické sítě a kontaktujte odobornou výskolenou osobu!

• Chráňte pred prachom, ovzduším s vysokou relativnou vlhkostí, teplinami, vysokými teplotami, vlhkem, mrazom a pred nárazom, ale pred pôsobením zdrojov sálajúceho tepia nebo prílišným slnečným žiarom! Uzavrieť výrobok v suchých a klenutých miestach!

• Zvonek neumiestňujte do kuchyne, koupelne nebo jiné miestnosti s vysokou relativnou vlhkostí vzdachu!

• Vzdelenosť dosahu mohou snižovať steny, kovové predmety a také radiofrekvenční zařízení nacházející se v blízkosti. Tlačítko neumiestňujte na kovový rám dveří nebo na plot!

• Zvonek nezeroberjte, neupravujte, protože byste tak mohli způsobit požár, úraz nebo zásah elektrickým proudem!

• Náhodnou aktiváciu zvoku mohou způsobit jiná elektronická zařízení nacházející se v blízkosti. Takovém případě je nutné prostřednictvím malého tlačítka umístěného uvnitř tlačítka vymazat kód a provést opětovné správaní jednotky.

• Po skončení životnosti je produkt poškozený a nevhodný pro užívání. Dopravujte ho do odpadu.

• Společnost Somogyi Elektronik potvrzuje, že toto rádiové zařízení splňuje předpisy směrnice 2014/53/EU. O komplexní technické prohlášení o shodě EU můžete požádat na nasledující e-mailové adresy: somogyi@somogyi.hu

• Technické parametry a design se mohou v důsledku průběžného vývoje měnit i bez předcházejícího oznámení. Aktuální text navrhnutý k používání může stáhnout na webových stránkách www.somogyi.hu.

• Za případné chyby v tisku nenejmíme odpovědnost a za tyto se předem ohlouváme.

• **LIKVIDACE.** Přístroje, které již nebudete používat, shromažďujte zvláště a tyto nevhodujte do běžného komunálního odpadu, protože mohou obsahovat látky nebezpečné pro životní prostředí nebo skodlivé lidskému zdraví! Nepřeberné nebo nepoužívané přístroje můžete zdarma odvádět v místě distribuce, respektive u všech takových distributorů, kteří se zabývají prodejem zařízení, která mají stejně parametry a funkci. Odvádět můžete i na sběrných místech určených ke shromažďování elektronického odpadu. Tak chráníte životní prostředí, své zdraví a zdraví ostatních. V případě jakéhokoli dotazu kontaktujte místní organizaci zabývající se zpracováváním odpadu. Ulohy předepsané pravidlym právními predpisy vztahujícími se na výrobce vykonáváme a neseme s tím spojené případné náklady.

• **LIKVIDACE.** Přístroje, které již nebudete používat, shromažďujte zvláště a tyto nevhodujte do běžného komunálního odpadu, protože mohou obsahovat látky nebezpečné pro životní prostředí nebo skodlivé lidskému zdraví! Nepřeberné nebo nepoužívané přístroje můžete zdarma odvádět v místě distribuce, respektive u všech takových distributorů, kteří se zabývají prodejem zařízení, která mají stejně parametry a funkci. Odvádět můžete i na sběrných místech určených ke shromažďování elektronického odpadu. Tak chráníte životní prostředí, své zdraví a zdraví ostatních. V případě jakéhokoli dotazu kontaktujte místní organizaci zabývající se zpracováváním odpadu. Ulohy předepsané pravidlym právními predpisy vztahujícími se na výrobce vykonáváme a neseme s tím spojené případné náklady.

• **Nebezpečí úrazu a elektrickým proudem!** Rozbezpráví a přestavba přístroje nebo jeho příslušenství je zakázano! Při poškození kterékoli části ihned odpojte ze sítě a výhledejte odborníka!

• **BEZ NUTNOSTI POUŽÍVAT BATERIE**

SPOLEHLIVÝ PROVOZ I V CHLADNÝCH PODMÍNKÁCH

• 1 tlačítko + sada 2 zvonků • 36 známých klasičeských melodií • Přijemný polyfonický zvuk • Nasazení hlasitosti ve 4 stupních • Při zvoničce blikající světlána signalizace

• Specifické kódování s funkcí „účtení“ • S jediným zvukem lze srovnat až 8 tlačítek

• Pro každé tlačítko možnost volby jiné melodie • Silná ochrana před rušením jinými zvony • Pamět pro případ přerušení dodávky proudu • Tlačítko chráněné před vniknutím vody • Vzdálosť dosahu na otevřeném prostoru: ~120 m

• - spárování, vymazání párování, 4 stupně hlasitosti

»» - volba z 36 polyfonických melodií

INSTALACIJA, MONTAŽA

Napajanie tastera je kinetičkom energijom, poposne nije potrebna baterija. Prilikom pritiska tastera LED indikator će da trepne na trenutak. Taster se postavlja dvostrano lepljivom trakom

VEDENI DO PROVOZU, INSTALACE

Tlačítko je napojeno kinetičkom energijom, k fungovanju tlačítko nejedno zapotrebi baterije. Po stisknutí kratko zabilježi svetelná LED kontrola. Zadni stranu tlačítko připevněte pomocí obroubenou samolepicí pásky na pozadování místo (pristiskněte na dno 30 vteřin na hladkou, čistou plochu). Venkovní jednotku instalujte na místo, které je chráněno před bezprostředním působením deště a slunečního záření, a které není vyroběno z kovu!

SPÁROVÁNÍ

Zvonek vložte do standardní zásuvky elektrické sítě a spárovajte s tlačítkem. Pro spárování stiskněte na dobu 5 vteřin tlačítko zvoku označené symbolem OZUBENÉHO KOLEČKA, po rozsvícení světelné LED pásky vstup do režimu spárování. Do 30 vteřin - dokud svítí signálizace - stiskněte tlačítko, které chcete se zvonom spárovat. V případě úspěšného spárování zazní zvukový signál. Bude-li to nutné celý postup zopakujte. V případě přerušení dodávky proudu nebude spárování vymazáno, ale držíte zvonení spárování, až držíte zvonení spárování až do základního nastavení.

POUŽÍVÁNÍ VÍCE TLAČÍTEK

Máte-li k dispozici více tlačítek, můžete je také spárovat (až 8 tlačítek), pokud u každého tlačítku zopakujete výše uvedený postup. Po každé tlačítku můžete zvolit jinou melodi, díky tomu budete vědět, u kterého vchodu bylo dané tlačítko stisknuto.

VYMAZÁNÍ SPÁROVANÉHO TLAČÍTKA

Zvonek vymazáte ze zásuvky a na dobu alespoň 5 vteřin stiskněte tlačítko označené symbolem OZUBENÉHO KOLEČKA, potom s použitím stisknutí tlačítko zpátky do zásuvky elektrické sítě. Nyní můžete krátce zabilježit světlou LED signálizace, tlačítko přideří a nadále zvonení spárování zůstane.

VOLBA MELODIE

Pro volbu melodie z celkem 36 melodií opakovaně stiskněte tlačítko označené symbolem VYHLEDÁVÁNÍ. V případě, když tlačítko v rezimu spárování nejde zvolit, pak do 30 vteřin - dokud svítí signálizace - stiskněte tlačítko, když chcete zvolebit novou melodi.

NASTAVENÍ HLASITOSTI

Opakováním stisknutí tlačítka označeného symbolem OZUBENÉHO KOLEČKA nastavíte požadovanou hlasitost. K dispozici máte 4 stupně hlasitosti.

ČIŠĆENJE

Zvonek vymazáte ze zásuvky elektrické sítě. K čišćenju použivajte měkkou, suchou utěrkou. Nepoužívajte agresivní čisticí prostředky ani tekutiny!

BEZIČNO ZVONO

Upozorenje

• Prije uporabe proizvoda, procitajte upute za uporabu i zadrižte ih za kasniju uporabu. Izvorne upute napisane su na mađarskom jeziku. Ovaj uređaj možete koristiti dječa od 8 godina išli starja. Te osobe s fizikalnim ili mentalnim nedostacima ili osobe bez iskustva, same ako su pod ogrožavajućim nadzorom ili ako su obavijestene o tome kako koristiti proizvod na siguran način te ako razumiju potencijalne opasnosti. Djeci se ne smje dopustiti igrami s ovim proizvodom. Djeca ne smiju obavljati čišćenje ili održavanje uređaja, provjeriti ugradnjom ili izgradnjom. Nakon raspakiranja uređaja, provjerite da li je oštete učinjena na njemu.

• Zbog prisutnosti mrežnog napona ponosa je u skladu s uobičajenim propisima za zaštitu života. Zabranjeno je do diranja jedinicama.

• Zbog prisutnosti mrežnog napona ponosa je u skladu s uobičajenim propisima za zaštitu života. Zabranjeno je do diranja jedinicama.

• Zbog prisutnosti mrežnog napona ponosa je u skladu s uobičajenim propisima za zaštitu života. Zabranjeno je do diranja jedinicama.

• Zbog prisutnosti mrežnog napona ponosa je u skladu s uobičajenim propisima za zaštitu života. Zabranjeno je do diranja jedinicama.

• Zbog prisutnosti mrežnog napona ponosa je u skladu s uobičajenim propisima za zaštitu života. Zabranjeno je do diranja jedinicama.

• Zbog prisutnosti mrežnog napona ponosa je u skladu s uobičajenim propisima za zaštitu života. Zabranjeno je do diranja jedinicama.